



دانش:

به حالت محرمیت اسناد

در ادارات باید پایان داده شود

اطلاعات روز: سرور دانش، معاون دوم ریاست جمهوری کشور می‌گوید که برای تطبیق اهداف دولتی باز، ادارات دولتی به حالت...

صفحه ۲

در یک شبانه‌روز گذشته ۱۰ مریض

«کووید ۱۹» در کشور جان داده‌اند



صفحه ۲

شاهراه سالنگ به روی

موتور «بلندتناژ» مسدود شد

اطلاعات روز: ریاست حفظ و مراقبت سالنگ‌ها اعلام کرده که شاهراه سالنگ به دلیل برف‌باری‌ها...

صفحه ۲

یادداشت‌روز

دهان پر خون آزادی بیان

هفته گذشته جامعه رسانه‌ای افغانستان دو عضو خود را در نتیجه‌ی دو رویداد مشابه انفجار ماین از دست داد. یما سیاوش، خبرنگار و گرداننده پیشین تلویزیون طلوع‌نیوز و الیاس داعی، خبرنگار رادیو آزادی در هلمند قربانی حملات هدف‌مند شدند. الیاس داعی ششمین خبرنگاری است که در جریان سال جاری میلادی در کشور کشته می‌شود. این وضعیت نشان می‌دهد که افغانستان هنوز خطرناک‌ترین جای برای خبرنگاران و رسانه‌ها در افغانستان است و نگرانی‌های زیادی در زمینه‌ی تأمین امنیت جان خبرنگاران وجود دارد.

دهان آزادی بیان در افغانستان پر خون است. براساس آمارهای رسمی در حدود دو دهه گذشته ۱۳۳ خبرنگار در کشور جان‌شان را از دست داده و ده‌ها خبرنگار دیگر زخمی و صدها خبرنگار مورد خشونت قرار گرفته‌اند. هدف قرار گرفتن دو فعال رسانه‌ای در یک هفته هشدار است برای بدتر شدن این وضعیت. به نظر می‌رسد به‌طور سیستماتیک خبرنگاران و رسانه‌ها در معرض تهدید بزرگ‌تری برای خفه‌شدن آزادی بیان در کشور قرار می‌گیرد. نگرانی اصلی این است که اگر رسانه‌ها زیر فشار تروریسم، حالت انفعالی به خودشان بگیرند، گروه‌های خشونت‌طلب و...

۲



اتهام فساد میلیونی در بودجه کرونا

چرا مسئولان اداره‌های محلی هرات و میدان وردک به حیف و میل بودجه مبارزه با کرونا متهم شدند؟

۳

عبدالله:

رهایی زندانیان طالب برای برقراری آتش‌بس و کاهش خشونت بی‌فایده بوده است



قطر گفت که شهروندان کشور از کندی در این مذاکرات ناراض اند و باید این روند سرعت داده شود. او افزوده است که در این مذاکرات پیشرفتی صورت نگرفته است.

رئیس شورای عالی مصالحه‌ی ملی اطمینان داد که حقوق شهروندان کشور به‌خصوص زنان در | صفحه ۲

اطلاعات روز - هرات: عبدالله عبدالله، رئیس شورای عالی مصالحه‌ی ملی می‌گوید که رهایی زندانیان گروه طالبان در جهت برقراری «آتش‌بس» و «کاهش خشونت» در کشور بی‌نتیجه بوده است.

آقای عبدالله این گفته‌ها را دیروز (شنبه، ۲۴ عقرب) در دیدار با شماری از فعالان حقوق زن در هرات مطرح کرد. او گفت که رهایی زندانیان این گروه به هدف پایان دادن جنگ صورت گرفته بود، اما رهایی آنان توسط دولت افغانستان «متأسفانه نتیجه نداشته است».

او تأکید کرد: «رهایی زندانیان طالب به امید صلح بود که با آغاز مذاکره [طالبان] حاضر شوند [آنا] جنگ را قطع و آتش‌بس کنند».

آقای عبدالله همچنان در بخشی از صحبت‌هایش با اشاره به جریان مذاکرات بین‌افغانی در شهر دوحه، پایتخت

نخست‌وزیر پاکستان به کابل می‌آید



اطلاعات روز: وزارت خارجه‌ی کشور می‌گوید که قرار است عمران خان، نخست‌وزیر پاکستان در جریان هفته‌ی جاری به کابل بیاید.

گران هیواد، سخن‌گوی وزارت خارجه دیروز (شنبه، ۲۴ عقرب) گفته است که این سفر عمران خان در نتیجه‌ی گفت‌وگوی تلفنی ماه گذشته‌ی آقای خان و رئیس‌جمهور اشرف غنی، انجام می‌شود.

به گفته‌ی هیواد، در جریان این سفر عمران خان، روی مذاکرات صلح و توسعه همکاری‌های سیاسی...

۲

ارائه بهترین خدمات اینترنتی



SALES: +93 728 000 054
SUPPORT: +93 728 000 055





د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان

د کـرهنـې، اوبولگولواو مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبيساري ومالـسداری

معمینت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
بخش پروژه های بانک جهانی

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
پروژه اضطراری زراعتي و مصوبیت غذایی

پروجکت نمبر P174748
گړنت نمبر: TFOB3535/IDA Grant No. D7120/AF

اسم پروژه : شبکه آبیاری چهارباغ سیدان وطني ولسوالي دولت آباد ولایت بلخ
نمبر پکیچ: AF/MAIL/EAT-M057-CW-RFB

درخواست برای داوطلبی (RFB)
داوطلبی به روش آزاد ملی



پروژه اضطراری زراعتي و مصوبیت غذایی، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه شبکه آبیاری چهارباغ سیدان وطني ولسوالي دولت آباد ولایت بلخ، نمبرپکیچ قرارداد: AF/MAIL/EAT-M057-CW-RFB را به داوطلبی بسپارد، شرکت های ساختمانی علاقمند میتوانند تا اعلان مفصل پروژه مذکور را در ویب سایت وزارت زراعت، آبیاری و مالداري (<http://www.mail.gov.af>)، اداره تدارکات ملی(<https://ageops.net>) و اکبر (<http://www.acbar.org>) دریافت و مطالعه نمایند. اسناد داوطلبی از تاریخ ۱۵- نوامبر ۲۰۲۰ الی-۱۵ دسامبر ۲۰۲۰ توزیع میگردد. از داو طلبان و یا نماینده رسمی شان دعوت بعمل می آید تا در جلسه قبل از داوطلبی که به تاریخ ۲۸- نوامبر ۲۰۲۰- ساعت ۱۰:۰۰ قبل از ظهر بخاطر وضحات مسوده شرطنامه و مشخصات تخنیکي و یا دیگر سوالات داوطلبان در ریاست تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري دایر میگردد اشتراک نمایند.

جلسه آفرگشایی بتاريخ ۱۵- دسیمبر - ۲۰۲۰ ساعت ۱۰ قبل از ظهر در ریاست تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در ادريس ذیل دایر میگردد. آن عده شرکت های که واجد شرایط هستند میتوانند اسناد داوطلبی را به ارایه درخواست رسمی از آدرس ذیل بدست بیاورند.

آدرس:بخش پروژه های بانک جهانی، ریاست تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه، چهاراهی کارته سخی، کابل- افغانستان.

Emergency Agriculture & Food Supply Project (EATS)

NATIONAL COMPETITIVE PROCUREMENT

Specific Procurement Notice

Request for Bids

Contract Title:Improvement Works of ChaharBaghSaidanWatani Irrigation Scheme for ChaharBaghSaidanWatani Village, Dawlat abad District, Balkh Province

Loan No./Credit No./ Grant No.:TFOB3535/IDA Grant No. D7120/AF

RFB No.: AF/MAIL/EAT-M057-CW-RFB

Dated: November 15, 2020

- The Islamic Republic of Afghanistan, Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock has received a [“Grant” from the World Bank toward the cost of Emergency Agriculture & Food Supply Project (EATS)and intends to apply part of the proceeds toward payments under the contract for Improvement Works of ChaharBaghSaidanWatani Irrigation Scheme for ChaharBaghSaidanWatani Village, Dawlat abad District, Balkh Province, RFB No:AF/MAIL/EAT-M057-CW-RFB
 - The Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock now invites sealed Bids from eligible Bidders for Improvement Works of ChaharBaghSaidanWatani Irrigation Scheme for ChaharBaghSaidanWatani Village, Dawlat abad District, Balkh Province, RFB No: AF/MAIL/EAT-M057-CW-RFB and Delivery/construction period of14Months from start date.
 - Bidders are required to meet the Qualification requirements listed briefly hereunder. [Bidders are advised to refer to the Bidding documents for complete details in this regard.]
- (a) Achieved in any one year during the last five years a minimum annual financial turnover in civil engineering construction work of AFN23,000,000.
(b) Completed substantially at least one similar contract within the last five years with a minimum value of AFN 18,100,000.
(c) Access to the key Contractor’s equipment as specified below;

Item No.	Equipment and Machinery Description	Unit	Qty	Item No.	Equipment and Machinery Description	Unit	Qty
1	GCB (small Excavator)	Unit	2	11	Level Machine	Unit	1
2	Vibratory roller, Static Weight not less than 12 tons, smooth steel drum type.	Unit	1				
3	Vibratory roller, Static Weight not less than 8 tons, smooth steeldrum type.	Unit	2				
4	Water Tanker	Unit	6				
5	Tractor with Blade	Unit	1				
6	Dump Truck	Unit	4				
7	Reversible Plate Compactors	Unit	3				
8	Concrete mixer	Unit	3				
9	Water Pump with 1000m pipe (Capacity 20 Lps)	Unit	2				
10	Total Station	Unit	1				

(d) Bidder must demonstrate that it will have the personnel for specified key positions.

No	Key Personnel	Minimum Educations	Relevant Experience	Required No
1	Project/ Contract Manager	BSc	5 years	1
2	Civil/Irrigation Engineer	BSc	5 years	1
3	Site Engineer/ Safety Supervisor	BSc	3 Years	1

(e) Bidder must demonstrate access to liquid assets or credit facilities by submitting the Banker’s certificate for an amount of AFN 5,700,000.

(f) Bidder shall not have during the last 5 years (i) history of non-performance of a contract or (ii) a consistent history of litigation or arbitration awards.

Bidding will be conducted through national competitive procurement using a Request for Bids (RFB) as specified in the World Bank’s “Procurement Regulations for IPF Borrowers” July 2016 Revised November 2017 and August 2018

- (“Procurement Regulations”), and is open to all Bidders as defined in the Procurement Regulations.
- Interested eligible Bidders may obtain further information from Procurement Directorate of MAIL; E-mail: mohammadullah.sahil@mail.gov.af CC to rahim.fahim@gmail.com and inspect the bidding document during office hours November 15, 2020to December 15, 2020. From 9:00 to 15:00 Hrs from Saturday to Wednesday and from 9:00 to 13:00 Hrs on Thursdays at the address given below.
- The bidding document in English may be obtained by interested eligible Bidders upon the submission of a written application to the address below. MAIL Procurement Directorate from the address given below will distribute the document in a CD.
- Bids must be delivered to the address below on or before 10:00 AM local time on the December 15, 2020. Electronic Bidding will not be permitted. Late Bids will be rejected. Bids will be publicly opened in the presence of the Bidders’ designated representatives and anyone who chooses to attend at the address below.
- The bidders or their authorized representatives are invited to attend a pre-bid meeting which will take place on November 28, 2020 at 10: 00 Hrs, MAIL, 3rd District, Jamal Mina, Kabul University Main Road, Kabul, Afghanistan to clarify issues and to answer any matter that may be raised at that stage. A site visit conducted by the Employer shall be organized on the same day of pre-bid meeting.
- All Bids must be accompanied by a Bid-Securing Declaration
- The address(es) referred to above is (are):



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان

د کـرهنـې، اوبولگولواو مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبيساري ومالـسداری

معمینت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
بخش پروژه های بانک جهانی

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
پروژه اضطراری زراعتي و مصوبیت غذایی

پروجکت نمبر P174748
گړنت نمبر: TFOB3535/IDA Grant No. D7120/AF

اسم پروژه : پروژه شبکه آبیاری جومینه قره سیدخیل ولسوالي احمد ابا ولایت پکتیا
نمبر پکیچ: AF/MAIL/EAT-K094-CW-RFB

درخواست برای داوطلبی (RFB)
داوطلبی به روش باز ملی

پروژه اضطراری زراعتي و مصوبیت غذایی، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه شبکه آبیاری جومینه قره سیدخیل ولسوالي احمد ابا ولایت پکتیا ، نمبرپکیچ قرارداد : AF/MAIL/EAT-K094-CW-RFB را به داوطلبی بسپارد، شرکت های ساختمانی علاقمند میتوانند تا اعلان مفصل پروژه مذکور را در ویب سایت وزارت زراعت، آبیاری و مالداري(<http://www.mail.gov.af>)، اداره تدارکات ملی(<https://ageops.net>) و ویب سایت اکبر (<http://www.acbar.org>) دریافت و مطالعه نمایند. اسناد داوطلبی از تاریخ ۱۶- نوامبر ۲۰۲۰ الی -۱۶دسامبر ۲۰۲۰ توزیع میگردد.از داو طلبان و یا نماینده رسمی شان دعوت بعمل می آید تا در جلسه قبل از داوطلبی که به تاریخ ۲۹- نوامبر ۲۰۲۰- ساعت ۱۰:۰۰ قبل از ظهر بخاطر وضاحت مسوده شرطنامه و مشخصات تخنیکي و یا دیگر سوالات داوطلبان در ریاست تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري دایر میگردد اشتراک نمایند.

جلسه آفرگشایی بتاريخ ۱۶- دسیمبر - ۲۰۲۰ ساعت ۱۱:۰۰ قبل از ظهر در ریاست تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در ادريس ذیل دایر میگردد. آن عده شرکت های که واجد شرایط هستند میتوانند اسناد داوطلبی را به ارایه درخواست رسمی از آدرس ذیل بدست بیاورند.

آدرس: ریاست تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري بخش پروژه های بانک جهانی واقع جمال مینه، چهاراهی کارتی سخی، کابل- افغانستان.

Emergency Agriculture & Food Supply Project (EATS)

NATIONAL COMPETITIVE PROCUREMENT

Specific Procurement Notice

Request for Bids

Contract Title: Improvement Works of Jomina Irrigation Scheme for Said Khail Village, Ahmad Aba District, Paktia Province

Loan No./Credit No./ Grant No.:TFOB3535/IDA Grant No. D7120/AF

RFB No.: AF/MAIL/EAT-K094-CW-RFB

Dated:November 16, 2020

- The Islamic Republic of Afghanistan, Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestockhas received a [“Grant” from the World Bank toward the cost of Emergency Agriculture & Food Supply Project (EATS) and intends to apply part of the proceeds toward payments under the contract for Improvement Works of Jomina Irrigation Scheme for Said Khail Village, Ahmad Aba District, Paktia Province, RFB No: AF/MAIL/EAT-K094-CW-RFB The Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock now invites sealed Bids from eligible Bidders for Improvement Works of Jomina Irrigation Scheme for Said Khail Village, Ahmad Aba District, Paktia Province, RFB No: AF/MAIL/EAT-K094-CW-RFB and Delivery/construction period of 9Months from start date.
- Bidders are required to meet the Qualification requirements listed briefly hereunder. [Bidders are advised to refer to the Bidding documents for complete details in this regard.]
- Achieved in any one year during the last five years a minimum annual financial turnover in civil engineering construction work of AFN 18,000,000.
- (b) Completed substantially at least one similar contract within the last five years with a minimum value of AFN 14,300,000.
- (c) Access to the key Contractor’s equipment as specified below;

Item No.	Equipment and Machinery Description	Unit	Qty
1	GCB (small Excavator)	Unit	1
2	Double Drum Vibratory Rollers Compactor	Unit	2
3	Water Tanker (15000 Liters)	Unit	1
4	Tractor with Blade	Unit	1
5	Dump Truck (10 M3)	Unit	2
6	Reversible Plate Compactors	Unit	3
7	Vibrator	Unit	2
8	Concrete mixer	Set	2
9	Water Pump with 1000m pipe (Capacity 20 Lps)	Unit	1
10	Total Station/ Level Machine	Unit	1

(d) Bidder must demonstrate that it will have the personnel for specified key positions.

No	Key Personnel	Minimum Educations	Relevant Experience	Required No
1	Project/ Contract Manager	BSc	5 years	1
2	Civil/Irrigation Engineer	BSc	5 years	1
3	Site Engineer/ Safety Supervisor	BSc	3 Years	1

(e) Bidder must demonstrate access to liquid assets or credit facilities by submitting the Banker’s certificate for an amount of AFN 4,400,000.

(f) Bidder shall not have during the last 5 years (i) history of non-performance of a contract or (ii) a consistent history of litigation or arbitration awards.

Bidding will be conducted through national competitive procurement using a Request for Bids (RFB) as specified in the World Bank’s “Procurement Regulations for IPF Borrowers” July 2016 Revised November 2017 and August 2018

- (“Procurement Regulations”), and is open to all Bidders as defined in the Procurement Regulations.
- Interested eligible Bidders may obtain further information from Procurement Directorate of MAIL; E-mail: mohammadullah.sahil@mail.gov.af CC to rahim.fahim@gmail.com and inspect the bidding document during office hours November 16, 2020 to December 16, 2020. From 9:00 to 15:00 Hrs from Saturday to Wednesday and from 9:00 to 13:00 Hrs on Thursdays at the address given below.
- The bidding document in English may be obtained by interested eligible Bidders upon the submission of a written application to the address below. MAIL Procurement Directorate from the address given below will distribute the document in a CD.
- Bids must be delivered to the address below on or before 10:00AM local time on the December 16, 2020. Electronic Bidding will not be permitted. Late Bids will be rejected. Bids will be publicly opened in the presence of the Bidders’ designated representatives and anyone who chooses to attend at the address below.
- The bidders or their authorized representatives are invited to attend a pre-bid meeting which will take place on November 29, 2020 at 10: 00 Hrs, MAIL, 3rd District, Jamal Mina, Kabul University Main Road, Kabul, Afghanistan to clarify issues and to answer any matter that may be raised at that stage. A site visit conducted by the Employer shall be organized on the same day of pre-bid meeting.
- All Bids must be accompanied by a Bid-Securing Declaration
- The address(es) referred to above is (are):

هر روز روزنامه اطلاعاتروز را پشت در منزلتان دریافت کنید

Subscribe to Daily Etilaat Roz		برای ادارات دولتی و شرکتها		قیمت: ۲۰ افغانی
6 Months	120\$ USD	شش ماهه	۴۰۰۰ افغانی	
Annual	200\$ USD	یکساله	۷۰۰۰ افغانی	

یادداشت: تنها یادداشت روز دیدگاه رسمی اطلاعات روز می باشد. مسئولیت سایر نوشته ها به نویسندگان آن بر می گردد.

- صاحب امتیاز و مدیرمسئول: ذکی دریایی zaki.daryabi2@gmail.com
- سردبیر چاپی: م.علی جاوید مالکی ۰۷۰۲۲۷۷۵۰۶
- سردبیر آنلاین: الباس نواندیش
- گزارش گران و خبرنگاران: ابودر ملک نژاد، جلیل رونق، خادم حسین کریمی، سهراب سروش، عابر شایگان، عبدالواحد حیدری، عصمت الله سروش، لطف علی سلطانی، لیاقت لایق، هادی خوشنویس و واجد روحانی
- مترجم: جلیل پژواک
- ویراستار: شیر مهریار
- صفحه آرا: رضا مظفری
- ارتباطات و روابط عمومی: محمدحسین جوینا شماره تماس: ۰۷۹۷۴۳۵۷۷۷ - ۰۷۶۷۱۵۰۰۶۲ - mjoya.dailyetilaatroz@gmail.com
- ایمیل: dailyetilaatroz@gmail.com
- آدرس: کابل، کارته سه شماره تماس: ۰۷۲۹۱۱۹۵۵۱ - ۰۷۲۵۰۵۱۸۷ - توزیع: کانون فرهنگی زنگ صبح ۰۷۴۰۲۱۹۵۰۷

اطلاعات روز



پروژه اضطراری زراعتی و مصونیت غذایی
 پروژکت نمبر P174748
 گرنٹ نمبر: TFOB3535/IDA Grant No. D7120/AF
 اسم پروژه: شبکه آبیاری صاف قرق ولسوالی خواجه غار ولایت تخار
 نمبر پکیج: AF/MAIL/EAT-B053-CW-RFB
 درخواست برای داوطلبی (RFB)
 داوطلبی به روش باز ملی

پروژه اضطراری زراعتی و مصونیت غذایی، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه شبکه آبیاری صاف قرق، قریه صف قرق، ولسوالی خواجه غار ولایت تخار، نمبرپکیج قرارداد: AF/MAIL/EAT-B053-CW-RFB را به داوطلبی بسیار، شرکت های ساختمانی علاقمند میتوانند تا اعلان مفصل پروژه مذکور را در وب سایت وزارت زراعت، آبیاری و مالداري (<http://www.mail.gov.af>)، اداره تدارکات ملی (<https://ageops.net>) و وب سایت اکبر (<http://www.acbar.org>) دریافت و مطالعه نمایند. اسناد داوطلبی از تاریخ ۱۶ نوامبر ۲۰۲۰ الی ۱۶ دسامبر ۲۰۲۰ توزیع میگردد. از داوطلبان و یا نماینده رسمی شان دعوت بعمل می آید تا در جلسه قبل از داوطلبی که به تاریخ ۲۹ نوامبر ۲۰۲۰ - ساعت ۱۰:۰۰ قبل از ظهر بخاطر وضاحت مسوده شرطنامه و مشخصات تخنیکي و یا دیگر سوالات داوطلبان در ریاست تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري دایر میگردد اشتراک نمایند. جلسه آفرگشایی بتاريخ ۱۶-دسامبر - ۲۰۲۰ ساعت ۱۱:۰۰ قبل از ظهر در ریاست تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در ادريس ذیل دایر میگردد. آن عده شرکت های که واجد شرایط هستند میتوانند اسناد داوطلبی را به ارایه درخواست رسمی از آدرس ذیل بدست بیاورند.

آدرس: ریاست تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري بخش پروژه های بانک جهانی واقع جمال مینه، چهاراهی کراتی سخی، کابل - افغانستان.

Emergency Agriculture & Food Supply Project (EATS) NATIONAL COMPETITIVE PROCUREMENT Specific Procurement Notice Request for Bids

Contract Title: Improvement Works of SafQoroq Irrigation Scheme for SafQoroq Village, KhawajaGhar District, Takhar Province
 Loan No./Credit No./ Grant No.: TFOB3535/IDA Grant No. D7120/AF
 RFB No.: AF/MAIL/EAT-B053-CW-RFB
 Dated: November 16, 2020

1. The Islamic Republic of Afghanistan, Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock has received a ["Grant" from the World Bank toward the cost of Emergency Agriculture & Food Supply Project (EATS) and intends to apply part of the proceeds toward payments under the contract for Improvement Works of SafQoroq Irrigation Scheme for SafQoroq Village, KhawajaGhar District, Takhar Province, RFB No: AF/MAIL/EAT-B053-CW-RFB

2. The Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock now invites sealed Bids from eligible Bidders for Improvement Works of SafQoroq Irrigation Scheme for SafQoroq Village, KhawajaGhar District, Takhar Province, RFB No: AF/MAIL/EAT-B053-CW-RFB and Delivery/consruction period of 10 Months from start date.

3. Bidders are required to meet the Qualification requirements listed briefly hereunder. [Bidders are advised to refer to the Bidding documents for complete details in this regard.]

(a) Achieved in any one year during the last five years a minimum annual financial turnover in civil engineering construction work of AFN 43,500,000.

(b) Completed substantially at least one similar contract within the last five years with a minimum value of AFN 34,744,716.

(c) Access to the key Contractor's equipment as specified below;

Item No.	Equipment and Machinery Description	Unit	Qty
1	GCB (small Excavator)	Unit	1
2	Double Drum Vibratory Rollers Compactor	Unit	1
3	Water Tanker (15000 Liters)	Unit	1
4	Tractor with Blade	Unit	1
5	Dump Truck (10 M3)	Unit	1
6	Reversible Plate Compactors	Unit	1
7	Concrete mixer	Unit	1
8	Water Pump with 1000m pipe (Capacity 20 Lps)	Set	1
9	Total Station/Level Machine	Unit	1
10	Vibrator	Unit	1

(d) Bidder must demonstrate that it will have the personnel for specified key positions.

No	Key Personnel	Minimum Educations	Relevant Experience	Required No
1	Project/ Contract Manager	BSc	5 years	1
2	Civil/Irrigation Engineer	BSc	5 years	1
3	Site Engineer/ Safety Supervisor	BSc	3 Years	1

(e) Bidder must demonstrate access to liquid assets or credit facilities by submitting the Banker's certificate for an amount of AFN 10,857,724

(f) Bidder shall not have during the last 5 years (i) history of non-performance of a contract or (ii) a consistent history of litigation or arbitration awards.

Bidding will be conducted through national competitive procurement using a Request for Bids (RFB) as specified in the World Bank's "Procurement Regulations for IPF Borrowers" July 2016 Revised November 2017 and August 2018

4. ("Procurement Regulations"), and is open to all Bidders as defined in the Procurement Regulations.

5. Interested eligible Bidders may obtain further information from Procurement Directorate of MAIL; E-mail: mohammadullah.sahil@mail.gov.af CC to rahim.fahim@gmail.com and inspect the bidding document during office hours November 16, 2020 to December 16, 2020. From 9:00 to 15:00 Hrs from Saturday to Wednesday and from 9:00 to 13:00 Hrs on Thursdays at the address given below.

6. The bidding document in English may be obtained by interested eligible Bidders upon the submission of a written application to the address below. MAIL Procurement Directorate from the address given below will distribute the document in a CD.

7. Bids must be delivered to the address below on or before 11:00 AM local time on the December 16, 2020. Electronic Bidding will not be permitted. Late Bids will be rejected. Bids will be publicly opened in the presence of the Bidders' designated representatives and anyone who chooses to attend at the address below.

8. The bidders or their authorized representatives are invited to attend a pre-bid meeting which will take place on November 29, 2020 at 10: 00 Hrs, MAIL, 3rd District, Jamal Mina, Kabul University Main Road, Kabul, Afghanistan to clarify issues and to answer any matter that may be raised at that stage. A site visit conducted by the Employer shall be organized on the same day of pre-bid meeting.

9. All Bids must be accompanied by a Bid-Securing Declaration

10. The address(es) referred to above is (are):



دکهرنی، اوبولگولوو مالداري وزارت
 وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
 دولت جمهوري اسلامي افغانستان

معینیت مالی واداري
 ریاست تهیه و تدارکات
 امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتي



«اطلاعيه تصميم اعطای قرارداد»

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد تا پروژه «تدارک، انتقال و تسلیم دهی ۱۵۰۰۰۰۰ تخته بوری پلاستیکی به سیلوهای هرات، کابل پلخمری و بلخ جهت پرکاری گندم» دارای ريفرنس نمبر {MAIL/PD/NCB/G-203/99} را به شرکت محترم لوژستیکي دایمید اوشن به قیمت مجموعی مبلغ (۱۴,۹۱۸,۸۰۰) چهارده میلیون ونه صد و هجده هزار و هشت صد افغانی اعطا نماید. اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توأم با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کراته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعيه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل معیاد فوق الذکر وطی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.



دکهرنی، اوبولگولوو مالداري وزارت
 وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
 دولت جمهوري اسلامي افغانستان

برنامه حمایت از ملی دارای اولویت دوم



«اطلاعيه تصميم اعطای قرارداد»

بدینوسیله به تاسی از فقره (۲) ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده می شود، که برنامه حمایت از برنامه های ملی دارای اولویت دوم SNaPP2 وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در نظر دارد، اطلاعيه تصميم اعطای قرارداد، تفتیش و بررسی برنامه انسجام ساحوی وزارت انکشاف دهات (RPCO/MRRD) را با شرکت الیوت گلف لمیتد دارای جواز نمبر (I-10399) آدرس - وزیر محمد اکبر خان مرکز کابل، افغانستان به قیمت مجموعی مبلغ (۹۸۳,۹۶۰.۰۰) نو صد و هشتاد و سه هزار و نود و شصت افغانی اعطاء نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، می توانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توأم با دلایل آن به ریاست تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه ناحیه سوم، کابل، افغانستان طبق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعيه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل معیاد فوق الذکر و طی مراحل قانونی بعدی، قرارداد منعقد نخواهد شد.